

Berghaus

SÉJOURS BIBLIQUES
BIBELKURSE



adultes ▶ jeunes ▶ familles
Erwachsene ▶ Jugend ▶ Familien

→ berghaus-isenfluh.ch


BERGHAUS
ISENFLUH



Chers lecteurs,

Découvrez dans ces pages le « menu » que nous avons préparé pour vous en cette année pleine d'inconnues, de craintes ou d'espoirs, mais néanmoins sous le regard de Dieu. Laissez-vous inspirer par l'un ou l'autre thème et rejoignez-nous pour passer un temps béni et enrichissant à la montagne. Quel que soit votre âge, vous serez les bienvenus!

— LA COMMISSION ISENFLUH

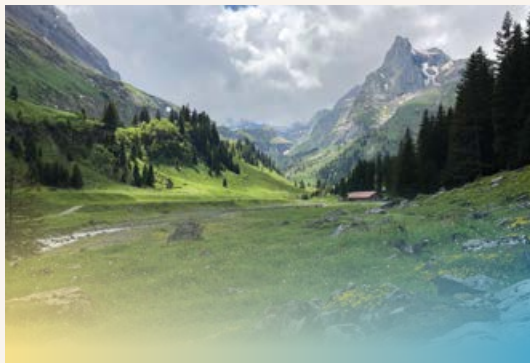
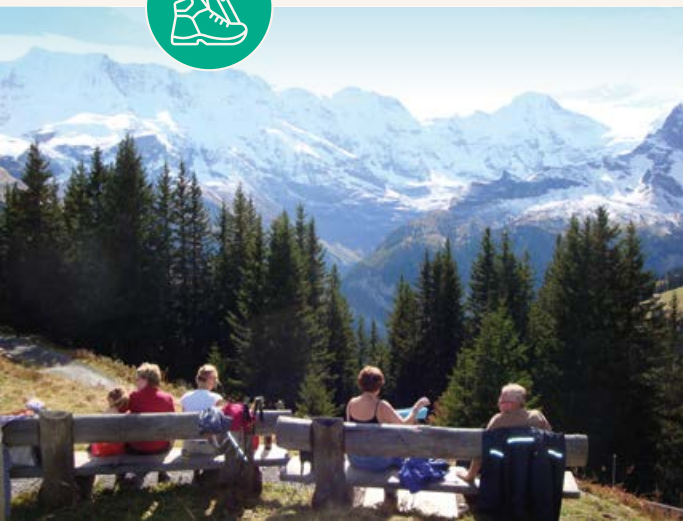


Liebe Leserinnen und Leser,

Entdecken sie auf folgenden Seiten das «Menu», das wir in diesem Jahr voller Unbekannten, Ängste oder Hoffnungen, aber unter dem Blick des Allmächtigen, vorbereitet haben. Lassen Sie sich durch das eine oder andere Thema inspirieren und verbringen Sie eine gesegnete und bereichernde Zeit in den Bergen. Wie alt Sie auch sein mögen, Sie sind herzlich willkommen.

— DIE KOMMISSION ISENFLUH





Le Berghaus



Le Berghaus, c'est...

- un hôtel de montagne au confort agréable avec une salle à manger panoramique face à la Jungfrau, un ascenseur et des sanitaires à chaque étage. La literie et les serviettes de toilettes sont fournies.
- un lieu ouvert à tous, jeunes et aînés, célibataires, couples et familles.
- une opportunité d'être renouvelé au contact de la Parole de Dieu.
- situé au cœur de l'Oberland bernois, entouré de paysages magnifiques qui révèlent la grandeur du Créateur et offrent de nombreuses possibilités d'activités estivales ou hivernales.
- depuis 1943, le centre alpestre des Églises évangéliques Action Biblique.

▼ Découvrez
le Berghaus
en vidéo



Une opportunité

Depuis 78 ans, des milliers de personnes y ont découvert ou approfondi leur connaissance du Dieu Créateur et Sauveur.

En 2022, huit séjours bibliques vous donnent l'occasion de recevoir enseignement et renouvellement au travers de l'exposé de l'Écriture Sainte.

Das Berghaus Isenfluh ist

- ein Berghotel mit angenehmem Komfort, einem Panorama-Speisesaal
- mit Blick auf die Jungfrau, Sanitäranlagen auf jeder Etage und einem Lift. Bettwäsche und Frotteetücher sind inbegriffen.
- ein Ort, der offen ist für alle, Junge und Ältere, Ledige, Ehepaare und Familien.
- eine Gelegenheit, im Kontakt mit Gottes Wort erneuert zu werden.
- eingebettet im Herzen des Berner Oberlandes, umgeben von prächtigen Landschaften, die die Grösse des Schöpfers aufleuchten lassen und Sommer und Winter zahlreiche Aktivitäten ermöglichen.



Eine Gelegenheit

Seit 78 Jahren entdecken unzählige Menschen ihren Schöpfer und Retter oder vertiefen ihr Wissen über ihn.

2022 können sie aus acht Bibelwochen auslesen. Sie haben die Gelegenheit durch Auslegung der heiligen Schrift weitergeführt und erneuert zu werden.

▼ Entdecken Sie
das Berghaus
auf Video



Questionner Dieu: est-ce acceptable ?

Dieu s'adresse à tous les hommes par sa Parole, et réciproquement, Il est à l'écoute lorsque ses enfants l'interpellent.

La Bible décrit ainsi des hommes qui le consultent, l'interrogent, mais aussi qui veulent le sonder, l'éprouver et même parfois revendiquer.

Ainsi, nous nous attarderons sur quelques figures de l'Ancien comme du Nouveau Testament dont les attitudes sont tellement instructives et tellement actuelles !

Sous le thème général « Dieu et les siens », ce panorama peut éclairer et renouveler notre approche de notre relation avec le Seigneur.

Pour les jeunes aussi, la découverte d'une relation active avec Dieu offre une piste d'exception et une ouverture unique pour la vie.



ORATEUR

Bernard Cousyn

→ Bernard Cousyn, marié, père de trois filles, enseignant à la retraite, 15 ans à la tête d'une Église pionnière de maison, suivi de 21 années d'anciennat dans la famille d'Églises C.A.E.F., 40 camps de jeunes et de familles, conférencier G.B.U., animateur de colloques et retraites d'Églises, actuellement membre de la famille Action Biblique





SPÉCIAL RANDO

Etudes en soirées, journées réservées aux randonnées et autres activités sportives. Repas de midi sous forme de pique-nique pour tous

Vous avez dit « mission » ?

Mission au près ou au loin? Proclamer l'Évangile ou le vivre? Quel lien entre la culture et l'annonce de l'Évangile? Bien des questions et débats sont habituellement soulevés lorsqu'il s'agit de « Mission ». Répondre méthodiquement à ces questions sera le défi de notre semaine.

Ainsi, nous aborderons les fondements bibliques de la mission chrétienne et les motivations pour celles-ci. Nous serons conduits à explorer le projet de Dieu pour l'humanité et à confronter notre vision du monde à celle de la Parole, pour finalement mieux comprendre et stimuler le rôle de l'Église et de ceux qui la composent dans l'accomplissement du beau mandat qui nous a été donné.

ORATEUR

Thierry Mirone



→ Thierry & Valérie ont 3 garçons et œuvrent au sein de l'union d'Églises « Perspectives » depuis l'an 2000. Après s'être engagés dans des ministères jeunesse à Champfleuri et auprès de France-Mission, ils ont été appelés à implanter une Église à Aix-les-Bains.

Depuis 2020, Thierry a pris en charge la direction d'un réseau pour la mission Encompass World Partners, spécialisée auprès des peuples peu ou pas-atteints. Ce travail implique l'enseignement, la formation ou encore l'organisation et le soutien de projets dans différentes zones du monde.

Thierry est également impliqué au sein du comité IBG où il y enseigne le cours d'introduction à la mission transculturelle.



Wahre Anbetung



8 haben, Gott anzubeten. Aber nicht alle taten es gottgefällig. Wie praktizieren wir wahre Anbetung?

Unser Bibelstudium soll unser geistliches Verständnis wachsen lassen. Es wird unser Leben reicher machen und sich in die Praxis auswirken: sowohl die persönliche Praxis, als auch die gemeindliche Praxis.

Wir werden uns unter anderem diesen Themen stellen:

- Anbetung alleine und als versammelte Gemeinde
- Anbetung in der Musik
- Anbetung in Konflikten?!
- Anbetung in der Kirchengeschichte
- und vieles mehr

Ich freue mich auf eine interaktive Woche des gemeinsamen Bibelstudiums.

Seid herzlich willkommen!

Alle Menschen sind Anbeter. Die Frage ist nur: was oder wen betest du an? Sind wir Anbeter des wahrhaftigen Gottes?

In Johannes 4,23 fordert Jesus uns auf, genau solche wahren Anbeter zu sein.

Das ist der Hauptgrund unseres Daseins. Der Zweck, warum und wozu es uns überhaupt gibt.

Wir werden in der Bibel sehen, dass viele Menschen versucht

haben, Gott anzubeten. Aber nicht alle taten es gottgefällig. Wie praktizieren wir wahre Anbetung?

REFERENT

Daniel Arn

→ Daniel Arn wuchs als Missionarssohn in Brasilien auf. Zurück in der Schweiz arbeitete und arbeitet er mehrere Jahre in der Automobilindustrie in verantwortlichen Positionen. Er absolvierte die Predigerausbildung beim EBTC und später das Vollzeitstudium am Master's Seminary in Kalifornien, USA.

Er gehört mit seiner Familie zur Gemeinde Action Biblique Zürich. Daniel ist im gemeindlichen und übergemeindlichen Lehr- und Predigtdienst tätig. Er ist mit Susanna verheiratet. Sie haben vier Kinder.





SPÉCIAL FAMILLES

*Le matin, enseignement pour les enfants jusqu'à 15 ans.
Activités en famille organisées durant l'après-midi.*

À la découverte du Sauveur...

Un parcours au travers de l'Évangile de Jean qui nous permettra d'explorer et de découvrir ensemble 7 miracles de Jésus, 7 signes qui avant d'être miraculeux veulent nous révéler d'une manière toute particulière Christ, sa gloire, son œuvre et sa personne. L'objectif de Jean est clair et il le résume ainsi: «Mais ceci est écrit afin que vous croyiez que Jésus est le Christ, le Fils de Dieu, et qu'en croyant, vous ayez la vie en son nom» (Jn 20.30-31). 7 miracles, 7 signes de Jésus, afin de nous révéler Christ, afin que nous y croyions et qu'en y croyant, nous ayons la vie en son nom! Nous découvrirons également comment cette vie nouvelle en Jésus change radicalement nos vies quotidiennes.



ORATEUR

Jérémy Déglon



→ Jérémy est marié à Marilyne et père de 4 enfants. Avant de partir se former en théologie à l'Institut Biblique de Genève puis à la Faculté de Théologie Jean Calvin, Jérémy a travaillé pendant 10 ans dans le commerce au sein de plusieurs multinationales tout en étant activement engagé dans une Église en région parisienne. Jérémy est le pasteur de l'Église du Mée Sur Seine (AEEBLF) depuis 2013. Sa femme Marilyne est une précieuse partenaire engagée avec lui dans un ministère d'enseignement et d'accompagnement auprès des femmes. Parallèlement, Jérémy enseigne à l'Institut Biblique de Genève et est le directeur des séminaires Evangile21.

SAMEDI 30 JUILLET ▶ VENDREDI 5 AOÛT

Samuel, une épopée qui nous encourage dans la foi en Christ (suite)

Les deux livres de Samuel sont bien plus que de simples livres d'Histoire. À travers l'épopée des premiers rois d'Israël et les récits de vie de personnages forts en caractère, le texte biblique nous expose une étape du plan de Dieu. Il pointe en direction de Jésus-Christ, mille ans avant sa naissance sur Terre. Il nous confronte à des femmes et des hommes, pécheurs mais fidèles ou incroyants, qui nous ressemblent beaucoup. Une formidable bouffée d'oxygène de la Théologie biblique, plus passionnante qu'un roman d'aventure, mais surtout encourageante et bienfaisante, pour les chrétiens du XXI^e siècle. Les partages seront différents de ceux abordés l'été dernier.

10



ORATEUR

Fred Bican



→ Après des études d'Histoire (1988-1992) et un temps de travail séculier dans l'édition (1995-2000), Frédéric Bican est devenu pasteur (2001-2003) de l'Action Biblique France, dans la ville de Grasse, où ils vivent avec son épouse Régine. À la fin de sa Licence en Théologie (Faculté Jean Calvin, Aix-en-Provence, 2008-2012), il a rejoint le Comité AB France, dont il est devenu le Président (2015). Depuis 2013, il est chargé du cours de Bibliologie de l'IBG, pour les étudiants de 1^{ère} année.



Deux lettres à la jeune église de Thessalonique

La ville de Thessalonique était la plus stratégique de la Macédoine. Du temps de Paul, la population, d'environ 200000 habitants, était composée principalement de Grecs, mais aussi de Romains, d'Asiatiques et de Juifs. Paul, quoique fondateur de cette église, y passe peu de temps. Inquiet devant les difficultés que les croyants rencontrent, il rédige, à quelques mois d'écart, ces deux écrits depuis Corinthe. Successivement, il aborde les problèmes dont il a eu connaissance et envoie ses lettres pour:

- encourager à persévérer malgré l'hostilité et la persécution provenant des religieux et de l'État,
- défendre son ministère, car il est faussement accusé,
- apporter un enseignement clair devant l'immoralité dans l'Église,
- clarifier leurs idées sur les temps de la fin, car une confusion règne,
- dénoncer la paresse et le mauvais rapport avec le travail,
- aborder les problèmes rencontrés entre les membres et les responsables de l'Église,
- etc., etc.

Rien ne change!!

ORATEUR

Mike Evans

→ D'origine britannique, Mike Evans a été, successivement, 20 ans directeur d'Opération Mobilisation France, secrétaire général de la campagne d'évangélisation avec Billy Graham en 1986, professeur à l'Institut Biblique de Nogent-sur-Marne et directeur de l'Institut Biblique de Genève jusqu'à sa retraite en 2009. Dès lors, il se consacre à l'enseignement et préside à l'établissement de la branche française de The Gospel Coalition, Evangile 21. Marié avec Sylvia, une Suisse, ils ont 5 enfants. Titulaire d'un doctorat (Ph.D) sur la structure littéraire des Juges, Mike a d'abord fait des études en informatique et en management avant d'entamer ses études en théologie.



L'ombre des choses à venir?

Bien des enseignements de l'Ancien Testament sont passés sous silence, sous prétexte que la réalité est en Christ, et donc qu'elle se trouve dans le Nouveau Testament. Loin de nier l'importance capitale du Nouveau Testament, je propose une immersion dans certains paysages bibliques qui pourraient nous apparaître bien obscurs ou arides, comme le tabernacle, ou encore comme les sacrifices présents dans le livre du Lévitique... Immersion également dans d'autres endroits qui semblent plus connus.

12



ORATEUR

Philippe Perrilliat



→ Après 23 ans de ministère pionnier à Marseille, Philippe vit depuis août 2014 avec son épouse Marie-Christine à Aix en Provence. Il y dirige une nouvelle équipe d'implantation d'Église. Le couple est aussi engagé à l'IBG : lui donne le cours sur le livre de la Genèse, elle donne le cours sur le rôle de la femme dans l'oeuvre de Dieu. Philippe et Marie-Christine ont quatre enfants, et pour l'instant trois petits-enfants...

Séjour d'hiver en français

MARDI 27 DÉCEMBRE ► LUNDI 2 JANVIER 2023

Sports d'hiver et détente

Vivre au Berghaus au milieu d'un magnifique paysage enneigé! Passer le cap de l'année dans une ambiance fraternelle! Se retrouver chaque matin pour un temps de méditation de la Parole de Dieu! Découvrir le programme varié des soirées avec diverses activités collectives!

Voilà un cadre que chacun pourra compléter selon ses goûts: luge, raquettes, ski, marche, jeux, farniente, ...

Les enfants auront leur propre rendez-vous durant les rencontres du matin.

Priorité sera donnée aux inscriptions pour le séjour entier.

REMARQUE

→ L'inscription sera validée à réception de l'acompte demandé.



Situation & programme

Situé à 10 km d'Interlaken, le village d'Isenfluh (1100 m) fait face à la majestueuse Jungfrau (4158 m). Le Berghaus surplombe le village. Il accueille jeunes et adultes, familles et personnes seules, pour d'agréables vacances à l'écoute de la Parole de Dieu.

L'accès est possible en voiture ou par autobus de Lauterbrunnen à Isenfluh. Le terminus se trouve à 10 minutes du Berghaus. Les voitures se garent sur le parc communal payable à l'avance. Les jours à **CHF 14.-** peuvent être cumulés. Le paiement est possible par TWINT ou par easypark ou encore par parkingpay, sinon en monnaie uniquement.

- Chaque séjour commence l'après-midi avec arrivée dès 16 heures et se termine après le repas de midi.
- Généralement en matinée, notre orateur apporte son message sur le thème annoncé.
- Durant les séjours 3 à 7, un enseignement est prévu le matin pour les enfants de 5 à 11 ans et une garderie pour les plus petits.
- De nombreuses possibilités de promenades et d'excursions s'offrent à vous. Plusieurs activités sont possibles en cas de pluie.
- En soirée, nous vous proposons : témoignages missionnaires, musique et chants, rencontres de partage, films, jeux, détente...



Standort & Tagesprogramm

10 km von Interlaken entfernt liegt das Dorf Isenfluh auf einem Plateau in 1100 m Höhe, mit wunderbarer Aussicht auf die Jungfrau (4158 m). Das Berghaus oberhalb des Dorfes bietet Jugendlichen und Erwachsenen, Familien und Einzelpersonen, angenehme Ferien unter Gottes Wort.

Sie erreichen Isenfluh mit dem Bus ab Lauterbrunnen (ab Endstation ca. 10 Minuten bis zum Berghaus) oder mit ihrem eigenen Auto. Auf dem öffentlichen Parkplatz wird die tägliche Parkgebühr von **CHF 14.00** im voraus bezahlt. Kummulierbar, mit TWINT, easy park, parkingpay oder mit Münzen bezahlbar.

- Jede Kurswoche beginnt am Nachmittag (Ankunft ab 16.00 Uhr) und endet nach dem Mittagessen.
- Die Bibelstudien durch die Referenten finden (ausser am Ausflugstag) täglich am Vormittag statt.
- Während den Bibelwochen 3 bis 7: am Morgen
Kinderstunde für 5- bis



15

11-jährige und Kinderhort für die Kleinsten.

- Es besteht ein reiches Angebot an Spaziergängen und Ausflügen in die Umgebung. Auch bei Regen sind verschiedene Aktivitäten möglich.
- An den Abenden werden Missionsberichte angeboten, Musik, Gesang, Gesprächsrunden, Filme, Spiele, u.a.m.

Prix et conditions

| | 4 jours et plus | moins de 4 jours |
|-----------------------------|-----------------|------------------|
| Chambre à 2 lits | | |
| Adulte, dès 16 ans révolus | CHF 66.– | CHF 71.– |
| Chambre individuelle | | |
| Adulte | CHF 81.– | CHF 86.– |
| Enfants | | |
| moins de 6 ans | gratuit | gratuit |
| dès 6 ans révolus | CHF 27.– | CHF 30.– |
| dès 12 ans révolus | CHF 37.– | CHF 40.– |

Rabais famille

Parents avec enfants jusqu'à 15 ans Réduction de CHF 10.- par jour et par adulte.

Taxe de séjour en sus

Par jour, adulte CHF 2.40, enfant dès 6 ans CHF 0.70.

Divers

- Les prix s'entendent (TVA incluse) par personne et par jour en pension complète, goûters et boissons comprises. Basse saison: réduction de 5% pour le séjour 1. Les membres du groupement « Les Amis d'Isenfluh » bénéficient d'une remise de 10%. Les rabais ne sont pas cumulables.
- Un désistement à moins de 30 jours du début du séjour impliquera le paiement de CHF 50.- de frais, à moins de 15 jours 50% du prix du séjour, à moins de 8 jours 80% et à moins de 3 jours 100%.
- Le Berghaus n'offre aucun régime alimentaire spécifique et ne peut pas accueillir d'animaux.

Paiement

Possibilité de payer par carte sur place. Paiement cash uniquement en CHF. Sur la base d'une facture, paiement par virement bancaire ou postal sur le compte: CCP 87-437684-6, EABG, Propriété Isenfluh, 1253 Vandoeuvres
IBAN CH82 0900 0000 8743 7684 6
BIC POFICHBEXXX

Contact

e-mail: info@berghaus-isenfluh.ch
Tél: +41 (0)79 573 58 97
dès le 25 juin: tél. +41 (0)33 855 15 33
www.berghaus-isenfluh.ch

Preise und Bedingungen

| | <u>ab 4 Tagen</u> | <u>weniger als 4 Tage</u> |
|--------------------------|-------------------|---------------------------|
| Doppelzimmer | | |
| Erwachsene, ab 16 Jahren | CHF 66.– | CHF 71.– |
| Einzelzimmer | | |
| Erwachsene | CHF 81.– | CHF 86.– |
| Kinder | | |
| unter 6 Jahren | gratis | gratis |
| ab 6 Jahren | CHF 27.– | CHF 30.– |
| ab 12 Jahren | CHF 37.– | CHF 40.– |

Familienrabatt:

Eltern in Begleitung
von Kindern bis 15 Jahre

Reduktion von CHF 10.00 pro Tag
und Erwachsener

Kurtaxe nicht inbegriffen

Pro Tag, Erwachsene CHF 2.40, Kinder ab 6 Jahren CHF 0.70

Verschiedenes

- Die Preise und Bedingungen gelten pro Person und Tag mit Vollpension (MWST inbegriffen), inklusive Z'vieri und Getränke. Nebensaison: Ermässigung von 5% für Kurs 1. Mitglieder des «Freundeskreis Isenfluh» geniessen 10% Rabatt. Die Rabatte sind nicht kumulierbar.
- Annullierungsgebühren: weniger als 30 Tage vor Beginn des Aufenthaltes 50.- CHF, weniger als 15 Tage 50% des Pensionspreises, weniger als 8 Tage 80%, weniger als 3 Tage 100%
- Das Berghaus kann keine spezielle Diät anbieten und auch keine Haustiere empfangen.

Bezahlung

Vor Ort besteht die Möglichkeit mit Kreditkarte zu bezahlen. Barzahlung nur in CHF. Nach Anfordern der Rechnung per Post- oder Banküberweisung auf das Konto: CCP 87-437684-6, EABG, Propriété Isenfluh, 1253 Vandoeuvres
IBAN CH82 0900 0000 8743 7684 6
BIC POFICHBEXXX

Contact

e-mail: info@berghaus-isenfluh.ch

Tel: +41 (0)79 573 58 97

ab 25. Juni: Tel. +41 (0)33 855 15 33

www.berghaus-isenfluh.ch

Inscription

- ▶ Possibilité d'inscriptions en ligne sur www.berghaus-isenfluh.ch
- ▶ Merci d'écrire en **caractère d'imprimerie** et de **remplir toutes les rubriques!**

N° du séjour Dates: du au

Madame Monsieur Famille

Nom Date de naissance

Prénom

Nom Date de naissance

Prénom

Enfant(s)

| Prénom(s) | Date de naissance | Fille | Garçon |
|-----------|-------------------|--------------------------|--------------------------|
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Adresse

NPA/Localité

Tél. Mobile

E-mail

Logement

Chambre à deux lits Chambre individuelle

Heure d'arrivée prévue (repas du soir à 18h30)

Date Signature

Remarques

Inscription à retourner à:

Isabelle Mischler, Rue des Philosophes 31, CH-1400 Yverdon-les-Bains

Tél. +41 (0)79 573 58 97 ou +41 (0)33 855 15 33

du 25 juin au 19 août: Secrétariat Berghaus, CH-3822 Isenfluh

tél. +41 (0)33 855 15 33 uniquement

Anmeldung



- ▶ Anmeldemöglichkeit online auf www.berghaus-isenfluh.ch
- ▶ Schreiben Sie bitte in **Druckschrift** und füllen Sie **alle Rubriken** aus!

Kurs Nr. Daten: von bis

Frau **Herr** **Familie**

Name Geburtsdatum

Vorname

Name Geburtsdatum

Vorname

Kinder

| Name | Geburtsdatum | Mädchen | Junge |
|-------|--------------|--------------------------|--------------------------|
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Adresse

PLZ/Ort

Tel. Handy

E-mail

Unterkunft

Zweierzimmer Einzelzimmer

Ankunftszeit (Nachessen um 18.30 Uhr)

Datum Unterschrift

Bemerkungen

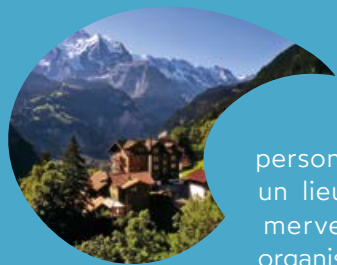
Anmeldung senden an:

Isabelle Mischler, Rue des Philosophes 31, CH-1400 Yverdon-les-Bains

Tel. +41 (0)79 573 58 97 oder +41 (0)33 855 15 33

vom 25. Juni bis 19. August: Nur Sekretariat Berghaus, CH-3822 Isenfluh

Tel. +41 (0)33 855 15 33



Depuis plus de 75 ans, le «Berghaus» est un centre protestant évangélique ouvert à toute personne qui souhaite se ressourcer en un lieu paisible, dans un environnement merveilleux. Plusieurs séjours y sont organisés pour passer d'agréables vacances tout en réservant du temps à l'écoute de la Parole de Dieu et à la découverte de la région.

Des camps pour jeunes se déroulent également dans le bâtiment qui leur est destiné.

www.berghaus-isenfluh.ch

www.jabsuisseromande.ch

Seit mehr als 75 Jahren ist das Berghaus ein evangelisches Zentrum, allen Personen offen, die an einem ruhigen Ort, in einer wunderbaren Umgebung auftanken wollen. Es werden verschiedene Wochen organisiert, um angenehme Ferien zu verbringen und gleichzeitig auf Gottes Wort zu hören und die schöne Region zu entdecken.

Während des Sommers werden Kinder- und Jugendlager durchgeführt. Auskunft darüber erhalten Sie auf den folgenden Webseiten:

www.solapradella.ch

www.chinderlager.ch



Téléchargez
la brochure
Broschüre
herunterladen ▼

